



Izjava

Podpisani/a _____ dovoljujem, da so v korpus slovenščine kot tujega jezika vključena besedila, ki jih v študijskem letu 20___/20___ pišem:

- na tečajih slovenščine v organizaciji Centra za slovenščino kot drugi in tuji jezik
- na izpitu iz znanja slovenščine v organizaciji Centra za slovenščino kot drugi in tuji jezik
- pri predmetih v okviru lektoratov in študija slovenščine na univerzah zunaj Slovenije
- pri predmetih v okviru modula Leto plus

Informacije o korpusu slovenščine kot tujega jezika

Digitalna zbirka besedil, ki so jih napisali govorci slovenščine kot tujega ali drugega jezika

Korpus slovenščine kot tujega jezika je digitalna zbirka besedil, ki so jih napisali tisti, za katere slovenščina ni prvi jezik, pač pa se jo učijo v okviru svojega študija ali različnih drugih programov. Tvorci besedil imajo različne prve jezike (npr. bosanščino, srbsščino, hrvaščino, makedonščino, ruščino) in so na različnih ravneh jezikovne zmožnosti v slovenščini (od začetnikov do izpopolnjevalcev).

Kdo bo lahko uporabljal korpus

Korpus bodo izključno v izobraževalne in raziskovalne namene uporabljali učitelji, študenti, raziskovalci in drugi, ki jih zanima slovenščina kot tuji jezik. Dostopen bo prek spletnega vmesnika (licenca 4.0 CC BY).

Osebnih podatki

Da bi izboljšali poučevanje slovenščine kot tujega jezika in bolje razumeli, kako na proces učenja jezika vplivajo različni dejavniki, bomo vaša besedila povezali z nekaterimi osebnimi podatki: starost, prvi jezik, spol, znanje drugih jezikov. V skladu z Zakonom o varovanju osebnih podatkov zagotavljamo, da v nobenem primeru ne bomo razkrili vašega imena, vse osebne podatke pa bomo odstranili iz besedil.

Vaše sodelovanje pri korpusu slovenščine kot tujega jezika je v celoti prostovoljno. Prekinete ga lahko kadar koli, ne da bi za to navedli utemeljitev.

Obdelava osebnih podatkov

Če nam svojih osebnih podatkov ne boste želeli posredovati, vašega dela žal ne bomo mogli objaviti v korpusu. Osebne podatke bomo hranili pet let od prenehanja tega dogovora. Vaše osebne podatke bo Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva cesta 2, Ljubljana, obdelovala za namen analize svojega dela in posledično izboljšanja poučevanja slovenščine kot tujega jezika na podlagi vaše privolitve (točka (a) prvega odstavka člena 6 GDPR), in sicer do vašega preklica, ki nam ga lahko posredujete na mojca.stritarkucuk@ff.uni-lj.si. Pri nas lahko kadarkoli uveljavljate pravice dostopa, izbrisa, popravka, omejitev in prenosljivosti osebnih podatkov.

Za pomoč pri uresničevanju pravic se lahko obrnete na pooblaščenca osebo za varstvo podatkov (dpo@uni-lj.si). Če boste ocenili, da vaših pravic ne izvršujemo ustrezno, se lahko pritožite Informacijskemu pooblaščenca RS.

Zahvaljujemo se vam za besedila in sodelovanje pri projektu!

Ljubljana, _____

(datum)

(podpis)



Osebni podatki

Prosimo, izpolnite list z osnovnimi osebnimi podatki.

1. Ime in priimek: _____

2. Spol:

- moški
- ženski
- drugo
- ne želim odgovoriti

3. Leto rojstva: _____

4. Država: _____

5. Status:

- učenec ali dijak
- študent
- zaposlen
- drugo: _____

6. Jezik

Prvi/materni jezik: _____

Drugi jeziki, ki jih znate: _____

7. Zadnja dokončana izobrazba

- osnovna šola
- srednja šola, gimnazija
- srednja šola, tehnična ali poklicna šola
- univerzitetni študij, 1. stopnja
- univerzitetni študij, 2. stopnja
- univerzitetni študij, 3. stopnja
- drugo: _____

8. Trenutni študij *(izpolnijo samo študenti)*

Letnik in stopnja študija: _____

Univerza in fakulteta: _____

Jeziki, ki jih študirate: _____

9. Koliko časa že živite / ste živeli v Sloveniji in kje?

12. Ali ste se pred lektoratom oz. tečajem, v okviru katerega se slovensko učite zdaj, že učili slovensko?

- da
 - Kje: _____
 - Koliko časa: _____
 - Katere učbenike ste uporabljali: _____
- ne

Za vsa vprašanja se lahko obrnete na Mojco Stritar Kučuk; mojca.stritarkucuk@ff.uni-lj.si.